

# 点心

Dim Sum

笋尖鲜虾饺 58  
Shrimp Dumplings with Bamboo Shoot

蟹子蒸烧卖 58  
Pork Dumplings with Crab Roe

瑶柱珍珠鸡 50  
Glutinous Rice with Dried Scallop  
Wrapped with Lotus Leaf

手打滑鲮鱼球 48  
Carp Fish Balls

山竹牛肉球 42  
Beef Balls with Bean Curd Sheet

X.O. 酱金钱肚 42  
Beef Tripe with X.O. Sauce

豉汁蒸排骨 42  
Pork Spare Ribs with Black Bean Sauce

豉汁蒸凤爪 42  
Chicken Feet with Black Bean Sauce

凤城蒸粉果 42  
Shrimp and Vegetable Dumplings

所有价格均以澳门币计算，并附加10%服务费。  
All prices are in MOP and subject to a 10% service charge.

如对任何食物有过敏反应，请于点餐前通知服务团队。  
Please inform the service team of any food allergy or dietary requirements prior to ordering.

# 点心

Dim Sum

流沙奶皇包 42  
Molten Egg Custard Buns

焗菠萝叉烧包 48  
Barbecued Pork Buns

香煎腐皮卷 48  
Shrimp Bean Curd Sheet Rolls

芋丝虾春卷 42  
Shrimp and Taro Spring Rolls

香煎萝卜糕 42  
Preserved Meat Turnip Cake

所有价格均以澳门币计算，并附加10%服务费。  
All prices are in MOP and subject to a 10% service charge.

如对所有食物有过敏反应，请于点餐前通知服务团队。  
Please inform the service team of any food allergy or dietary requirements prior to ordering.

# 招牌菜 *Signature Dishes*

红烧大鲍翅 580  
Braised Superior Shark's Fin

---

彭庆记招牌拼盘 108 每款两件  
Pang's Signature Platter 2 pcs per item

藕饼 58 / 3件pcs  
Lotus Root Cakes

鱼饼 58 / 3件pcs  
Fish Cakes

芋卷 58 / 3件pcs  
Taro Rolls

---

琥珀蜜椒安格斯牛柳 168  
Sautéed Angus Beef Tenderloin,  
Honey and Pepper Sauce

---

大良炒鲜奶 148  
Shunde Style Scrambled Egg White,  
Milk and Scallop

---

姜葱鱼头煲 188  
Braised Fish Head, Spring Onion  
and Ginger Claypot

所有价格均以澳门币计算，并附加10%服务费。  
All prices are in MOP and subject to a 10% service charge.

如对任何食物有过敏反应，请于点餐前通知服务团队。  
Please inform the service team of any food allergy or dietary requirements prior to ordering.



# 招牌菜 *Signature Dishes*

## 虾子柚皮

Braised Pomelo Pith with Shrimp Roe

138

---

## 家乡话梅猪手煲

Braised Pork Knuckle, Preserved Plum  
Claypot

138

---

## 瑶柱糯米酿鸡翼

(2只起)

Crispy Chicken Wings stuffed with  
Dried Scallop and Glutinous Rice  
(minimum 2 pcs per order)

58 / 每只  
each

---

## 酥炸蟹钳

(2只起)

Deep-fried Crab Claw  
(minimum 2 pcs per order)

68 / 每只  
each

---

## 士多啤梨生炒骨

Sweet and Sour Pork with Strawberries

148

所有价格均以澳门币计算，并附加10%服务费。  
All prices are in MOP and subject to a 10% service charge.

如对任何食物有过敏反应，请于点餐前通知服务团队。  
Please inform the service team of any food allergy or dietary  
requirements prior to ordering.

# 前菜 *Appetizer*

- |   |     |
|---|-----|
| 化皮乳猪<br>Roasted Suckling Pig  | 188 |
| 金牌明炉烧鹅<br>Barbecued Goose   | 168 |
| 蜜汁叉烧<br>Barbecued Pork  | 128 |
| 顺德煎酿尖椒<br>Shunde Style Pan-fried Green Pepper<br>stuffed with Fish Paste          | 108 |
| 酥炸鲮鱼球<br>Deep-fried Carp Fish Balls   | 88  |
| 红油醋香海蜇头<br>Jelly Fish with Chili Oil and Vinaigrette                              | 98  |
| 野山椒八爪鱼<br>Marinated Octopus, Pickled Chili  | 88  |
| 金鱼子翠笋<br>Marinated Bamboo Shoots with Fish Roe                                    | 88  |
| 皮蛋青瓜豆腐<br>Chilled Bean Curd, Shredded Cucumber<br>and Preserved Egg in Soy Sauce  | 68  |
| 海南椒凤爪<br>Marinated Boneless Chicken Feet with<br>Pickled Hainan Chili and Vinegar | 68  |
| 凉拌黑木耳<br>Black Fungus tossed with Black Vinegar<br>and Garlic                     | 68  |

所有价格均以澳门币计算，并附加10%服务费。  
All prices are in MOP and subject to a 10% service charge.

如对所有食物有过敏反应，请于点餐前通知服务团队。  
Please inform the service team of any food allergy or dietary requirements prior to ordering.

# 汤 Soup

每位 / 例锅  
Per person / Per pot

## 天麻海马炖鱼头汤

Double-boiled Fish Head  
and Sea Horse Soup with Chinese Herbs

428

## 三宝炖翅汤

Shark's Fin Cartilage Soup with Dried  
Scallop, Fish Maw and Sea Cucumber

488

## 御膳鲟龙鱼羹

Braised Sturgeon Soup with Chinese  
Herbs

288

## 彭庆记老火例汤

Pang's Soup of the Day

58 / 228

## 海鲜酸辣汤

Hot and Sour Seafood Soup

88

所有价格均以澳门币计算，并附加10%服务费。  
All prices are in MOP and subject to a 10% service charge.

如对任何食物有过敏反应，请于点餐前通知服务团队。  
Please inform the service team of any food allergy or dietary  
requirements prior to ordering.



# 游水 海鲜

Live Seafood

澳洲龙虾	Australian Lobster	时价 Market Price
东星斑	Spotted Grouper	
老虎斑	Tiger Grouper	
沙巴龙趸	Sabah Giant Grouper	
桂花鱼	Mandarin Fish	

(清蒸 / 枝竹焗 / 芝士焗 / 姜葱炒 / 豉汁凉瓜焗 / 西兰花或菜心炒球 / 川麻 / 水煮 / 酸菜)

(Steamed / Braised with Bean Curd Sticks / Baked with Cheese / Fried with Ginger and Spring Onion / Braised with Bitter Melon / Fried with Broccoli or Choy Sum / Fried with Sichuan Spices / Poached in Sichuan Chili Broth / Braised with Pickled Vegetables)

美国肥美桶蚝 (4只起)	American Pacific Oyster (minimum 4 pcs per order)	时价 Market Price
--------------	--	--------------------

(脆皮炸 / 砵酒焗 / 姜葱焗)  
(Deep-fried / Braised with Port Wine / Braised with Ginger and Spring Onion)

苏格兰空运鲜味大圣子皇 (2只起)	Giant Scottish Razor Clam (minimum 2 pcs per order)	时价 Market Price
-------------------	--	--------------------

(蒜蓉粉丝蒸 / 豉汁粉丝蒸)  
(Steamed with Garlic and Vermicelli / Steamed with Black Bean Sauce and Vermicelli)

膏蟹 / 肉蟹	Roe Crab / Mud Crab	时价 Market Price
---------	---------------------	--------------------

(姜葱炒 / 香辣炒 / 荷叶糯米蒸 / 避风塘炒)  
(Fried with Ginger and Spring Onion / fried with Chili / Steamed with Glutinous Rice in Lotus leaf / Fried with Garlic and Chili)

所有价格均以澳门币计算，并附加10%服务费。  
All prices are in MOP and subject to a 10% service charge.

如对任何食物有过敏反应，请于点餐前通知服务团队。  
Please inform the service team of any food allergy or dietary requirements prior to ordering.

# 海 <sup>Seafood</sup> 鲜小菜

小 / 例  
Small / Regular

**蒜心黑鸡枞菌炒濑尿虾肉** 198 / 328  
Stir-fried Mantis Shrimp with Garlic  
Shoot and Termite Mushroom

**炒虾球** 128 / 208  
(咕嚕 / 滑蛋 / 鱼香)  
Fried Prawns  
(Sweet and Sour / with Scramble Egg /  
with Spicy Minced Pork and Salted Fish)

**蒜香粉丝虾煲** 128 / 198  
Vermicelli Garlic Prawns Claypot

**时菜炒斑球** 178 / 288  
Stir-fried Grouper,  
Seasonal Vegetables

**红烧枝竹斑腩煲** 178 / 288  
Braised Giant Grouper and  
Bean Curd Sticks Claypot

**粟米斑块** 178 / 288  
Deep-fried Grouper Fillet, Sweet Corn  
Sauce

所有价格均以澳门币计算，并附加10%服务费。  
All prices are in MOP and subject to a 10% service charge.

如对任何食物有过敏反应，请于点餐前通知服务团队。  
Please inform the service team of any food allergy or dietary  
requirements prior to ordering.



# 海 *Seafood* 鲜小菜

小 / 例  
Small / Regular

**新鲜鱼头** 228  
(面豉酱蒸 / 顺德煎 / 剁椒蒸)  
Fish Head  
(Steamed with Bean Paste / Stir-fried in Shunde Style / Steamed with Fermented Chili)

**鲍鱼小炒肉** 168 / 268  
Stir-fried Sliced Abalone, Pork with Chili

**雀巢鲜百合带子** 168 / 268  
Stir-fried Scallops and Lily Bulbs  
in Taro Nest

**炒双蚌** 168 / 268  
(X.O. 酱爆 / 豉味蜜豆)  
Stir-fried Fresh and Dried Clams  
(with X.O. Sauce / with Honey Beans  
in Black Bean Sauce)

**金蒜椒盐鲜鱿** 88 / 138  
Deep-fried Squid, Garlic and Spicy Salt

**生爆大蒜焖甲鱼** 288  
Wok-fried Softshell Turtle, Garlic and Chili

# 家禽 Poultry

	半只 Half	全只 Whole
<b>凉伴海蜇手撕鸡</b> Shredded Poached Chicken and Jelly Fish tossed in Sesame Sauce	228	438
<b>瑶柱贵妃鸡</b> Poached Chicken, Dried Scallop	200	398
<b>药膳焗清远走地鸡</b> Braised Qing Yuan Chicken, Chinese Herbs	200	398
<b>金牌蒜香鸡</b> Deep-fried Chicken with Garlic	200	398
<b>炒鸡球</b> (豉椒/ 咕嚕) Stir-fried Chicken (with Black Beans and Pepper / Sweet and Sour )	108	198
<b>北菇鹅掌煲</b> Braised Goose Webs and Mushroom Claypot		268
<b>红烧妙龄乳鸽</b> Deep-fried Spring Pigeon		88

所有价格均以澳门币计算，并附加10%服务费。  
All prices are in MOP and subject to a 10% service charge.

如对任何食物有过敏反应，请于点餐前通知服务团队。  
Please inform the service team of any food allergy or dietary requirements prior to ordering.

# 肉类

Pork  
Beef  
Lamb

	小 / 例	Small / Regular
烧汁焗猪扒仔 Signature Pork Chop with Gravy	128	188
梅菜扣肉煲 Braised Pork Belly, Preserved Vegetables Claypot	88	148
X. O. 酱京葱牛肉 Sautéed Beef, Leek in X.O. Sauce	88	148
菜远炒牛肉 Stir-fried Beef, Seasonal Vegetables	88	148
招牌蒜香骨 Signature Deep-fried Spare Ribs with Garlic	78	138
咸菜胡椒猪肚 Stewed Pork Tripe, White Pepper and Pickled Vegetables in Soup	78	138
孜然羊肉 Stir-fried Sliced Lamb with Cumin	78	138
野山椒炒羊肉 Stir-fried Shredded Lamb with Wild Chili	78	138
香干回锅肉 Spicy Sliced Pork with Chili Paste	68	108

所有价格均以澳门币计算，并附加10%服务费。  
All prices are in MOP and subject to a 10% service charge.

如对任何食物有过敏反应，请于点餐前通知服务团队。  
Please inform the service team of any food allergy or dietary requirements prior to ordering.



# 豆腐及蔬菜类

Bean Curd & Vegetables

小 / 例  
Small / Regular

瑶柱虾干浸胜瓜 88 148  
Poached Loofah with Dried Scallop and Dried Shrimps

咸鱼鸡粒豆腐煲 78 138  
Braised Bean Curd, Salty Fish and Chicken Claypot

干扁肉松炒四季豆 78 138  
Stir-fried String Beans, Minced Pork

西施四菇 78 128  
Braised Assorted Mushrooms, Egg White

鱼香茄子煲 78 128  
Braised Eggplant with Minced Pork and Salted Fish Claypot

彭庆記麻辣豆腐 78 128  
Mr. Pang's Braised Bean Curd and Minced Pork in Chili Sauce

时令蔬菜  
(菜心/ 芥兰/ 唐生菜/ 苋菜/ 西兰花)  
Seasonal Vegetables  
(Choy Sum/ Kale/ Chinese Lettuce/ Chinese Spinach / Broccoli)

瑶柱扒/ 蟹肉扒 98 168  
Braised with Dried Scallop / Crab Meat

啫啫煲仔/ 金银蛋/ 上汤 78 128  
Claypot / Poached with Salted & Preserved Egg/ Poached in Superior Broth

清炒/ 蒜茸炒/ 白灼/ 油盐水 68 108  
Stir-fried/ Stir-fried with Garlic/ Poached/ Poached with Salt & Oil

所有价格均以澳门币计算，并附加10%服务费。  
All prices are in MOP and subject to a 10% service charge.

如对任何食物有过敏反应，请于点餐前通知服务团队。  
Please inform the service team of any food allergy or dietary requirements prior to ordering.

# 珍饈海味

Premium Seafood

每位  
Per person

## 招牌蟹肉炒桂花翅

Fried Shark's Fin, Crab Meat and Scrambled Egg

680

## 红烧大鲍翅

Braised Supreme Shark's Fin

580

## 鲜蟹肉烩鲍翅

Braised Crab Meat with Supreme Shark's Fin

480

## 红烧鸡丝鲍翅

Braised Shredded Chicken with Supreme Shark's Fin

388

## 酸辣鲍翅

Hot and Sour Supreme Shark's Fin

388

## 原只28頭吉品鲍鱼

Braised 28-head Whole Yoshihama Abalone

980

## 原只南非鲍鱼（4头）

Braised 4-head Whole South African Abalone

438

## 原只澳洲鲍鱼（2头）

Braised 2-head Whole Australian Abalone

688

## 关东辽参

Kanto Sea Cucumber

(鲍汁扣 / 小麦烩)

(Braised with Abalone Sauce / Braised with Oatmeal)

288

## 鲍汁扣花胶

Braised Supreme Fish Maw

580

所有价格均以澳门币计算，并附加10%服务费。  
All prices are in MOP and subject to a 10% service charge.

如对任何食物有过敏反应，请于点餐前通知服务团队。  
Please inform the service team of any food allergy or dietary requirements prior to ordering.

# 粉、Noodles & Rice 面饭

## 燕窝芙蓉鸡粥

Congee with Bird's Nest and Minced Chicken

268/ 每位  
Per person

## 豆汤花胶泡饭

Fish Maw Rice in Soy Bean Soup

288/ 每位  
Per person

## 彭庆记炒饭

Pang's Signature Fried Rice

168

## 鲍鱼鸡粒炆饭

Abalone and Chicken Braised Rice

228

## 顺德炒面

Shunde Style Fried Noodles

108

## 海皇靚粥

Seafood Congee

98

## 北方饺子

Poached Pork Dumplings

88

## 上汤生面

Noodle in Soup

### 虾球

Prawns

80

### 鲮鱼球

Fish Balls

70

### 鸡球

Chicken

78

### 鲜滑牛肉

Beef

60

所有价格均以澳门币计算，并附加10%服务费。  
All prices are in MOP and subject to a 10% service charge.

如对任何食物有过敏反应，请于点餐前通知服务团队。  
Please inform the service team of any food allergy or dietary requirements prior to ordering.



燕窩及甜品  
Bird's Nest & Dessert

每位  
per person

冰花炖官燕 468

Superior Bird's Nest with Rock Sugar

炖官燕 488

Superior Bird's Nest  
(椰汁/ 杏汁)

with Fresh Coconut Milk / Fresh Almond Milk

桃胶杨枝甘露 58

Chilled Sago Cream with Mango,  
Pomelo and Peach Gum

海帶绿豆沙 48

Sweetened Mung Bean with Seaweed

蛋白杏仁茶 48

Sweetened Almond Cream with Egg White

秘制龟苓膏 58

Home-made Herbal Jelly

香芒冻布甸 58

Chilled Mango Pudding

绿茶红豆糕 58

Green Tea and Red Bean Pudding

所有价格均以澳门币计算，并附加10%服务费。  
All prices are in MOP and subject to a 10% service charge.

如对任何食物有过敏反应，请于点餐前通知服务团队。  
Please inform the service team of any food allergy or dietary requirements prior to ordering.

# 饮料 Beverage



## 中国白酒 Chinese Wine

每瓶  
By Bottle

### 茅台53°

4,388

Mou Tai 53°

### 五粮液 52°

2,580

Wu Liang Ye 52°

### 水井坊 52°

1,980

Swellfun 52°

### 古越龙山陈年花雕

880

Gu Yue Long Shan 20 Years

### 古越龙山陈年加饭5年

480

Jia Fan 5 Years

### 百年糊涂

388

Bai Nian Hu Tu 52

### 古越龙山5年

380

Gu Yue Long Shan 5 Years

所有价格均以澳门币计算，并附加10%服务费。  
All prices are in MOP and subject to a 10% service charge.

如对任何食物有过敏反应，请于点餐前通知服务团队。  
Please inform the service team of any food allergy or dietary requirements prior to ordering.

# 饮料 Beverage

## 啤酒 Beer

每瓶  
By Bottle

中国青岛  
Tsingtao, China

40

澳门啤酒  
Macau Beer, Macau

40

荷兰喜力  
Heineken, Holland

40

丹麦嘉士伯  
Carlsberg, Denmark

40

美国百威  
Budweiser, USA

40

## 汽水 Soft Drink

每罐  
By Can

可口可乐  
Coca-Cola

30

健怡可乐  
Coke Light

30

雪碧  
Sprite

30

梳打水  
Soda Water

30

所有价格均以澳门币计算，并附加10%服务费。  
All prices are in MOP and subject to a 10% service charge.

如对任何食物有过敏反应，请于点餐前通知服务团队。  
Please inform the service team of any food allergy or dietary requirements prior to ordering.



# 饮料 Beverage



冰鲜果汁  
Chilled Juice

每杯  
By Glass

柳橙汁  
Orange Juice

30

苹果汁  
Apple Juice

30

西瓜汁  
Watermelon Juice

30

芒果汁  
Mango Juice

30

矿泉水  
Mineral Water

每瓶  
By Bottle

法国依云矿泉水  
Evian, France

35

法国沛绿雅有气矿泉水  
Perrier, France

35

所有价格均以澳门币计算，并附加10%服务费。  
All prices are in MOP and subject to a 10% service charge.

如对任何食物有过敏反应，请于点餐前通知服务团队。  
Please inform the service team of any food allergy or dietary requirements prior to ordering.

# 饮料 Beverage



## 特級中国茗茶 Premium Chinese Tea

每位  
Per Person

十五年陈年普洱 (云南) 128  
15 Years Aged Pu-erh Tea (Yunnan)

浓香大红袍 (福建) 128  
Fragrant Dahongpao Tea (Fujian)

浓香铁观音 (福建) 98  
Fragrant Tieguanyin Tea (Fujian)

花旗参烏龙 (福建) 98  
Ginseng Oolong Tea (Fujian)

御品碧螺春 (江苏) 88  
Imperial Biluochun Tea (Jiangsu)

茶位费 18  
Tea Charge

所有价格均以澳门币计算，并附加10%服务费。  
All prices are in MOP and subject to a 10% service charge.

如对任何食物有过敏反应，请于点餐前通知服务团队。  
Please inform the service team of any food allergy or dietary requirements prior to ordering.

# 葡萄酒师 Sommelier 精选

## 香槟 Chamagne

每杯 每瓶  
By Glass By Bottle

NV G. H. Mumm Cordon Rouge Brut, Reims, France	140	680
NV Perrier Jouet Grand Brut, Epernay, France		880
2012 G. H. Mumm, RSRV Blanc de Blancs Brut, Reims, France		1,550
NV Laurent Perrier Rose Brut, Tours-sur-Marne, France		1,760

## 白葡萄酒 White Wines

每杯 每瓶  
By Glass By Bottle

2018 Jim Barry Watervale Riesling, Clare Valley, Australia		420
2018 Chateau de Tracy Mademoiselle T Pouilly Fume, Loire Valley, France	120	500
2016 Donnhoff Kreuznacher Krottenpfuhl Riesling Kabinett, Nahe, Germany	140	630
2014 Bastianich Vespa Bianco, Friuli, Italy		700
2015 Domaine Leflaive Macon Verze, Burgundy, France		900

所有价格均以澳门币计算，并附加10%服务费。  
All prices are in MOP and subject to a 10% service charge.

如对任何食物有过敏反应，请于点餐前通知服务团队。  
Please inform the service team of any food allergy or dietary requirements prior to ordering.



# 葡萄酒师 *Sommelier* 精选 *Selection*

## 红葡萄酒 Red Wines

每杯 每瓶  
By Glass By Bottle

2016 Casa Ferrerinha Vinha Grande, Douro, Portugal		430
2014 La Rioja Alta, Vina Alberdi Reserva, Rioja, Spain	125	580
2017 Concha y Toro, Terrunyo Block 27 Carmenere, Chacapoal, Chile		685
2015 Jim Barry McRae Wood Shiraz, Clare Valley, Australia		740
2011 Chevalier de Lascombes, Margaux, France	165	780
2014 Clos du Mont Olivet Chateauneuf du Pape, Rhone, France		880
2016 Sato L'Insolite Pinot Noir, Central Otago, New Zealand		1,100
2008 Chateau Phelan Segur, Saint Estephe, France		1,380
2012 Chateau Giscours, Margaux, France		1,450
2016 Coup de Foudre, Cabernet Sauvignon ,Napa Valley, USA		1,900
2012 Chateau Montrose, Saint Estephe, France		2,480
2015 Geantet Pansiot Clos de Vougeot Grand Cru, Vougeot, France		3,090
2003 Carruades de Lafite, Pauillac, France		6,000

所有价格均以澳门币计算，并附加10%服务费。  
All prices are in MOP and subject to a 10% service charge.

如对任何食物有过敏反应，请于点餐前通知服务团队。  
Please inform the service team of any food allergy or dietary requirements prior to ordering.